



## BORDATRICI AUTOMATICHE CHAPADORAS AUTOMÁTICAS

**ALA 20 - ALA 15**



**ALA 15**  
Bordatrice automatica per bordi pre-incollati  
Chapadora automática para cantos pre-encolados



**ALA 20**  
Bordatrice automatica con vasca colla  
Chapadora automática con depósito de la cola

- Compacte, versatili, precise, affidabili e convenienti
- Quadro comandi in posizione ergonomica sul fronte macchina
- Kit per bordi in PVC, ABS fino a 2 mm di spessore, in rotoli, standard
- Compactas, versátiles, precisas, fiables y convenientes
- El panel de mandos se coloca en posición ergonómica en el frente máquina
- Kit para cantos en PVC, ABS con espesor máximo 2 mm, estandar

CARATTERISTICHE TECNICHE / CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

	ALA 15	ALA 20
Dimensione del piano di lavoro	1950x300 mm	1950x300 mm
Altezza piano di lavoro	904 mm	904 mm
Spessore bordo utilizzabile min/max	0,4/2 mm	0,4/2 mm
Spessore pannello lavorabile min/max	10/45 mm	10/45 mm
Lunghezza/larghezza minima pannello lavorabile	180/65 mm	180/65 mm
Velocità del trascinatore motorizzato	~5 m/min	~5 m/min
Velocità refillatori copiatori	12.000 g/min	12.000 g/min
Frese in widia standard (refilatori)	ø 70 mm Z4 -15°	ø 70 mm Z4 -15°
Cappa d'aspirazione diametro	120 mm	120 mm
Piatto per bordi in rotolo standard, diametro	530 mm	530 mm
Potenza soffiatore Leister	3400 Watt	-
Temperatura di lavoro	20-450°C	~ 200°C
Potenza motore vasca colla	-	0,18 kW
Potenza motore trascinatore	0,18 kW	0,18 kW
Potenza motore refillatore	0,37 kW	0,37 kW
Peso totale	250 Kg	270 Kg

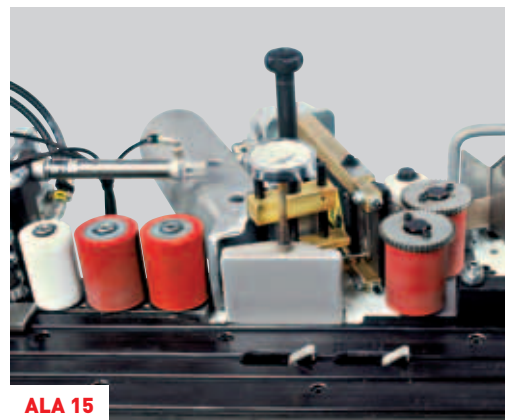
  

	ALA 15	ALA 20
Dimensión de la mesa de trabajo	1950x300 mm	1950x300 mm
Altura mesa de trabajo	904 mm	904 mm
Espesor canto utilizable mín./máx.	0,4/2 mm	0,4/2 mm
Espesor tablero a trabajar mín./máx.	10/45 mm	10/45 mm
Longitud/ancho mínimo del tablero a trabajar	180/65 mm	180/65 mm
Velocidad de avance	~5 m/min	~5 m/min
Velocidad de corte de los refilladores	12.000 RPM	12.000 RPM
Fresas de widia estándar (refiladores) diám.	ø 70 mm Z4 -15°	ø 70 mm Z4 -15°
Campana de aspiración diám.	120 mm	120 mm
Plato para cantos en rollos estándar, diám.	530 mm	530 mm
Potencia del soplador Leister	3400 Watt	-
Temperatura de trabajo	20-450°C	~ 200°C
Potencia del motor del depósito cola	-	0,18 kW
Potencia del motor del grupo de avance	0,18 kW	0,18 kW
Potencia del motor del refillador	0,37 kW	0,37 kW
Peso total	250 Kg	270 Kg

Per esigenze dimostrative le foto riproducono macchine in configurazione CE e sono complete di accessori. Senza nessun preavviso i dati tecnici possono essere variati. Le modifiche non influenzano la sicurezza prevista dalle norme CE.

Por exigencias de ilustración las fotos de este catálogo reproducen máquinas en configuración CE y están equipadas con opcionales. Los datos técnicos pueden modificarse sin previo aviso. Las modificaciones no afectan a la seguridad prevista por las normas CE.

SCM GROUP spa - CASADEI  
 47826, VILLA VERUCCHIO RIMINI  
 T.+390541674444 F.+390541679411  
 info@casadeimacchine.com  
 www.casadeimacchine.com



ALA 15

Il soffiatore Leister ha una potenza di 3.400 Watt ed è dotato di uno strumento di regolazione elettronica della temperatura posizionato sul quadro comandi. Per un ottimale funzionamento e maggiore sicurezza il soffiatore è posizionato all'interno del basamento.

El soplador Leister tiene una potencia de 3.400 Watt y esta equipado con regulación electrónica de la temperatura posicionado en el panel de mandos. Para un funcionamiento óptimo y una mayor seguridad el soplador está alojado en el interior de la bancada.



ALA 20

La vasca colla è in alluminio anti-aderente con 5 resistenze per il riscaldamento uniforme della colla. Il rullo zigrinato spalma colla è regolabile micrometricamente per una migliore sensibilità riguardo la quantità di colla da apporre al pannello, ed è munito di autoregolazione della sporgenza per adattarsi al taglio del pannello ed allo spessore del bordo da incollare.

El depósito cola es en aluminio antiadherente con 5 resistencias para el calentamiento uniforme de la cola. El rodillo moleteado que aplica la cola puede regularse micrométricamente para una mayor sensibilidad respecto a la cantidad de cola a poner en el panel y esta dotado de autoregulación del saliente para adaptarse al corte del panel y al espesor del canto a encollar.

INGOMBRO MACCHINA / DIMENSIONES

